



ECOS del parque

el periódico del Parque Nacional Nahuel Huapi



Tirada: 30.000 ejemplares - Distribución gratuita

Año VIII / Número 15 julio / diciembre 2012

EDITORIAL

A un año de la erupción del Volcán Puyehue: aprendizajes y desafíos



Nube de cenizas vista desde el Cerro Otto

Foto: Sofía Siffredi

La erupción volcánica que se inició el pasado 4 de junio de 2011 en el complejo volcánico Puyehue-Cordón Caulle, ha quedado atrás, sin embargo sus consecuencias quedarán en la memoria de los que vivimos en esta región durante mucho tiempo. El balance a un año de lo sucedido nos lleva a observar los impactos y cambios sucedidos en los aspectos estéticos, ecológicos, sociales y económicos de nuestro territorio.

Tras instalarse un cielo muy oscuro por la tarde de ese día, grandes cantidades de cenizas comenzaron a caer en Villa La Angostura, Villa Traful, Bariloche y numerosas localidades de la línea sur. Ante la emergencia fue necesario evacuar a algunas personas y la zona estuvo varios meses con el aeropuerto inhabilitado, así como también se cerró temporalmente el paso fronterizo Cardenal Antonio Samoré que conecta con la hermana república de Chile.

Se estima que cien millones de toneladas de cenizas, arena y piedra pómez fueron expulsadas del complejo volcánico, con los consiguientes problemas económicos que esto acarrió para la zona, tanto para el turismo

como para los productores agrícolas y ganaderos.

Después del evento se produjeron cambios considerables en la vida de muchas familias, también en las ciudades, pero especialmente en las zonas rurales. En el caso del Parque Nacional Nahuel Huapi fue afectada directamente la mitad de su superficie, en la que viven aproximadamente 50 familias de antiguos pobladores.

Ante semejante contingencia, la reacción colectiva impulsó a que la mayoría de las instituciones de la región afectada pusieran su personal e infraestructura a disposición para paliar los efectos de la ceniza. Se crearon así los comités de emergencia, tanto en la provincia de Río Negro como en Neuquén, uno de cuyos objetivos fue la contención de los numerosos problemas que surgieron a partir de la crisis, así como también administrar los fondos enviados desde el gobierno nacional y las donaciones que iban llegando a través de diversas campañas, como la de "Un fardo para mi hermano". Era mucha la tarea de reconstruir lo perdido. Techos, corrales para el ganado, galpones, invernáculos, depósitos de agua, man-

gueras, son solo algunas de las cosas que había que recuperar. Funcionarios de diferentes instituciones, organizaciones, pobladores, comerciantes, productores, comunidades mapuche y vecinos se juntaron para discutir y consensuar sobre las acciones a seguir durante la crisis. Sin embargo, aunque la organización y la ayuda fue mucha, quedó al descubierto el grado de vulnerabilidad en que viven numerosas familias rurales, lo que lleva a plantear el enorme desafío de desarrollar políticas públicas que permitan una calidad de vida digna para los sectores rurales.

También hubo un impacto muy importante sobre los ecosistemas, transformando no solo los paisajes desde un punto de vista estético sino también cambiando la composición de los suelos y del agua por el enorme aporte de nutrientes, con consecuencias directas para la fauna y la vegetación.

En todo este proceso fue significativo el papel que tuvo el Parque Nacional Nahuel Huapi en asistir y auxiliar a numerosas zonas rurales, así como también la participación de los técnicos en los comités de emergencia y en colaborar con aquellos estudios sobre agua, fauna y flora que comenzaron a desarrollarse para medir las consecuencias ecológicas de este evento natural. Gracias a la información aportada por personal de Parques en imágenes y videos se pudo generar un archivo audiovisual que registró el modo de trabajo del personal del Parque (biólogos, guardaparques, brigadistas de incendios, forestales, técnicos) que, articuladamente junto a otras instituciones, lograron un mejor aprovechamiento de los recursos y llegaron a donde realmente se necesitaba con las soluciones adecuadas. Este vínculo entre instituciones facilitó el intercambio de formas de trabajo y puntos de vista.

Sigue siendo el gran desafío para los organismos de la región seguir profundizando en la concertación, tanto en aspectos técnicos como operativos, para lograr ese sueño en el que la gestión en el territorio integre el contexto local, regional y nacional en sus aspectos naturales, sociales y culturales, especialmente para el desarrollo sustentable del entorno.

Intendente
Gpque. Damián Mujica

INDICE



Editorial (p. 1)
Índice (p. 1)

INSTITUCIONAL

- Nueva conducción en el Parque Nacional Nahuel Huapi (p. 2)
- El muralismo como expresión cultural (p. 2)
- El Museo de la Patagonia trabaja en su base de datos (p. 2)

CONSERVACION

- Conocimiento ecológico local: pobladores criollos y comunidades indígenas del Nahuel Huapi (p. 3)
- Aprecio por los residuos (p. 3)
- Los animales silvestres como mascotas... (p. 4)
- Impacto ambiental negativo por el uso de vehículos todo terreno (p. 5)
- Subsidios 2011 (p. 8)
- Primer CD del grupo La Maroma: "Cantos de Vida en el Sur" (p. 8)

TURISMO

- Cruse Andino: un viaje desde el P. N. Nahuel Huapi al P. N. Vicente Pérez Rosales, en Chile (p. 9)
- Nuevas medidas para minimizar riesgos en relación a las avalanchas (p. 10)

HISTORIA

- Proyecto de Preservación del Patrimonio del Centro de Instrucción de Guardaparques de la Isla Victoria (p. 10)
- El patrimonio de nuestro Parque: El Boliche Viejo (p. 11)

DE TODO UN POCO (p.12)

- Noticias Breves
- Clima
- Teléfonos útiles
- Ecos Chicos
- Tarifas de entrada al Parque Nacional Nahuel Huapi



Todo en un mismo lugar. Flora, fauna, arte e historia.

Desde el Parque Nacional Nahuel Huapi para toda la Patagonia.

Salas de exhibición permanente, exhibiciones temporarias, cursos, talleres, conferencias, proyección de cine y/o video, conciertos de música y actividades para personas con capacidades diferentes.

Martes a Viernes de 10.00 a 12.30 hs. y 14.00 a 19.00 hs. - Sábados 10.00 a 17.00 hs.

Centro Cívico - 8400, S. C. de Bariloche - Río Negro - Patagonia - Argentina

www.museodelapatagonia.nahuelhuapi.gov.ar

museodelapatagonia@apn.gov.ar

ecosdelparque@nahuelhuapi.gov.ar

Nueva conducción en el Parque Nacional Nahuel Huapi: Guardaparque Damián Mujica

A partir del 17 de abril de 2012 y por Resolución n° 77-12 HD ref. se designa al Guardaparque Damián H. Mujica, para que asuma las funciones de Intendente del Parque Nacional Nahuel Huapi.

El guardaparque Damián Mujica, conocido por sus compañeros como el Tata, caminó junto a Parques Nacionales durante 20 años. Comenzó sus estudios en la escuela de Guardaparques de Isla Victoria en el año 1990. Sus primeros pasos como guardaparque de campo fueron en la seccional de Lago Steffen. Otro de sus

destinos fue custodiar el Parque Nacional Los Arrayanes y más tarde fue guardaparque de Isla Victoria y Jefe de la zona Lacustre, durante 13 años. Desde el año 2009 se desempeñó como Coordinador de Departamentos, durante la gestión del Lic. Juan Salguero, puesto que ocupó hasta fines del 2011.

Entre los principales objetivos que se plantea el nuevo Intendente para su gestión, figura la puesta en funcionamiento de la nueva estructura administrativa de la intendencia, lo que permitirá lograr un manejo más eficiente de las problemáticas

que ha de afrontar el Parque.

También es prioridad seguir impulsando el desarrollo de dos temáticas sustanciales para el área protegida: Conservación, encargada de detectar los problemas de conservación y manejo y de desarrollar líneas de investigación y monitoreo de especies vulnerables y en peligro de extinción, entre muchas otras funciones y Relaciones con la Comunidad, que se ocupa de los temas relacionados con los pobladores criollos y las comunidades indígenas asentadas en esta unidad de conservación. Se espera implementar nuevas

líneas de investigación sobre especies de flora y fauna amenazadas y continuar avanzando en el comanejo, una política institucional que en el marco de un reconocimiento mutuo entre los pueblos originarios y la Administración de Parques Nacionales, propone la gestión conjunta de los territorios indígenas ubicados en el Parque Nacional. Otro de los ejes, es seguir potenciando un turismo que sea un instrumento propicio para la conservación, que contribuya a la calidad de vida de las comunidades locales y que no se constituya en una amenaza para la biodiversidad.

Continuar profundizando y aplicando nuevas maneras de integrar el desarrollo regional con la conservación de los bienes naturales y culturales, serán parte de los desafíos para esta nueva gestión.



Intendente del Parque Nacional Nahuel Huapi: Gpque Damián Mujica

El muralismo como expresión cultural

Lic. Sofía Siffredi - División Educación Ambiental
Departamento Conservación y Educación Ambiental
Parque Nacional Nahuel Huapi

Desde que la humanidad habita sobre la tierra siempre ha buscado la manera de expresarse y plasmar su existencia a través de diferentes formas. Desde los tiempos más remotos

hasta hoy, los seres humanos viven y pintan su propia historia. El contexto, desde ya, difiere en miles de años; pero si observamos fragmentos más recientes de nuestra historia nos

será posible entender por qué hoy plasmamos en paredes o espacios públicos mensajes sobre nosotros para nosotros.

Tanto los grafitis como los murales van a la par de cada época y dentro de un contexto social, político y económico determinado. Ellos son documentación histórica popular que interactúa con la sociedad y representan temáticas que giran en torno a un grupo. La "comunicación callejera" fue principalmente expresión de jóvenes con una mirada crítica y de un marcado tinte de denuncia social. Fueron y son espacios públicos de expresión fugaz que hablan de la identidad colectiva, es un entrelazado de opiniones, sentimientos y percepciones que se plasman en un dibujo cargado de sentido y con una intención.

El muralismo es un arte dirigido a un transeúnte, a alguien en movimiento que en pocos segundos capta una idea y percibe sensaciones. La interacción es

corta y se realiza desde símbolos y signos simples. La "comunicación callejera" tiene algo de fugaz, hoy se pinta mañana desaparece, algunos duran más que otros pero la mayoría son breves y en ellos se plasman una fracción de la historia tanto del creador como de su entorno.

Dentro del área de Educación Ambiental y Difusión Institucional de este Parque surgió la oportunidad de interactuar con la sociedad desde la expresión artística y simbólica. Hace unos años atrás se pintó por primera vez un mural en la pared de la oficina de Educación Ambiental y hoy, cumplido su ciclo se lo renovó con nuevas imágenes que representan y caracterizan al área y al Parque también. Abrimos una ventana a través de un mensaje simple dirigido a niños, jóvenes y adultos que lo interpretan y lo hacen propio a su manera.

Brocha en mano este grupo de artistas representó en delicadas formas y enérgicos

colores la naturaleza del área de Educación Ambiental y Difusión Institucional. El mural nos muestra una porción de lo que este equipo hace en su actividad cotidiana, donde se combina, tal cual el mural lo grafica, la historia de los que habitamos en esta tierra junto al emblemático entorno que caracteriza al Parque Nacional Nahuel Huapi.

Agradecemos especialmente a Paula Salguero, Luciano Fernández, Lemún Ramos, Celeste Coda y Quillén Coda por su tiempo, energía, dedicación y detalle artístico a la hora de

relatar gráficamente este nuevo mural. Invitamos a la comunidad a conocerlo y también a disfrutar de la plaza pública que posee flora nativa ubicada en el jardín de Educación Ambiental y Difusión Institucional en la calle Gallardo 527 en San Carlos de Bariloche.

Contacto: sofiasiffredi@gmail.com



El Museo de la Patagonia Dr. Francisco Pascasio Moreno trabaja en su base de datos

Museólogo Américo Eduardo Pérez Navarro
Museo de la Patagonia Dr. Francisco Pascasio Moreno

¿Qué es la base de datos del museo?

Es un conjunto de datos pertenecientes a un mismo contexto y almacenados sistemáticamente para su posterior uso. En este sentido, el Museo puede considerarse una base de datos compuesta en su mayoría por objetos o bienes culturales en custodia, compuesto también por el inventario patrimonial completo, también forman parte las respectivas fichas técnicas museológicas en papel, documentos autenticatorios almacenados en el archivo documental, fotografías y textos impresos en papel e indexados para su consulta. En la actualidad, y debido al desarrollo

tecnológico de campos como la informática y la electrónica, la institución decidió convertir estos datos también en formato digital (electrónico), que ofrece un amplio rango de soluciones al problema de almacenamiento.

La Base de datos en el Museo es imprescindible para mejorar la gestión institucional, y brindar una mejor calidad de servicio. Es un trabajo permanente, minucioso, dinámico y evolutivo siempre pensando en las necesidades del usuario. También es, y será ampliamente utilizada en entornos científicos académicos con el objeto de almacenar la información experimental de todas

las disciplinas y temáticas que contemplan sus colecciones.

Se elaboró una Base de datos dinámica

En esta base de datos la información almacenada se modifica con el tiempo, permitiendo operaciones como actualización y adición de datos, además de las operaciones fundamentales de consulta. Se puede acceder a todo tipo de información actualizada constantemente.

La tipología de Base de datos esta orientada a objetos

Esta propuesta es propia de los modelos informáticos orientados a objetos, trata de almacenar en la base de datos los objetos completos (imágenes digitales y fotográficas, dimensiones, descripción escrita, funciones, propietario, procedencia, estado de conservación y comportamiento etc.). Cada ficha técnica

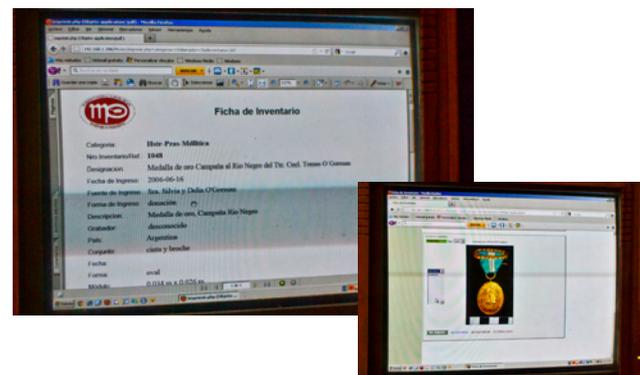
museológica desarrollada en la base de datos esta dividida en tres secciones o partes a saber: la primera es una ficha básica con los datos generales y mas representativos del bien (nombre, número de inventario, procedencia, etc.); la segunda es llamada ficha técnica del objeto o bien, en ella se toma en cuenta las cualidades y características particulares del objeto estudiado (arma de fuego, fotografía, indumentaria, medalla, piezas biológicas etc.); y el tercer apartado tiene la función de almacenar todo tipo de archivo visual del bien u objeto cultural (JPG, PDF, etc.).

En base de datos orientada a objetos, los usuarios pueden definir operaciones sobre los datos como parte de la definición de la base de datos. Una operación (llamada función) se especifica en dos partes. La interfaz (o signatura) de una operación incluye el nombre de la operación y los tipos de datos de sus argumentos (o parámetros). La implementa-

ción (o método) de la operación se especifica separadamente y puede modificarse sin afectar la interfaz. Los programas de aplicación de los usuarios pueden operar sobre los datos invocando a dichas operaciones a través de sus nombres y argumentos, sea cual sea la forma en la que se han implementado. Esto podría denominarse independencia entre programas y operaciones.

Base de datos del patrimonio documental

Permiten la indexación a texto completo, y en líneas generales realizar búsquedas más potentes. Es sin lugar a dudas parte fundamental la digitalización de documentos históricos como así también documentos administrativos internos, que hacen a la historia institucional.



Contacto: perezameri@yahoo.com.ar

Conocimiento ecológico local: pobladores criollos y comunidades indígenas del Nahuel Huapi

Lic. Laura Margutti - División Educación Ambiental

Departamento Conservación y Educación Ambiental - Parque Nacional Nahuel Huapi

En el Parque Nacional Nahuel Huapi viven una gran cantidad de pobladores criollos e integrantes de diversas comunidades del pueblo mapuche. El origen de los pueblos indígenas en la región se remonta a, por lo menos, 13.000 años atrás. En el caso de los pobladores criollos, su asentamiento en la zona deviene de la época en que, tanto Chile como Argentina, se encontraban en un proceso de consolidación de los estados nacionales, y a través del asentamiento de colonos, se buscaba ejercer un mayor control sobre los territorios conquistados militarmente a fines del siglo XIX. Así llegaron, en muchos casos, provenientes del otro lado de la frontera, los primeros pobladores que se asentaron en distintos lugares de lo que posteriormente conformaría el Parque Nacional.

En la región del Nahuel Huapi, la experiencia directa de los pobladores con la naturaleza a lo largo de tantos años, les ha posibilitado un gran aprendizaje sobre su entorno. Parte de este saber, es un conocimiento tradicional ecológico, que es definido como "un cuerpo acumulativo de conocimientos, prácticas y creencias, que evoluciona a través de procesos adaptativos y es comunicado por transmisión oral durante generaciones, acerca de la relación de

los seres vivos, incluidos los seres humanos, de uno con el otro y con su medio ambiente" (Berkes, 1999). Se refiere a aquellos saberes que poseen los pobladores, las comunidades locales y los pueblos indígenas, que incluyen conocimientos, prácticas y creencias como la lengua, la espiritualidad y la visión del mundo.

Este tipo de conocimiento que no es formal, es decir que no se aprende en las escuelas y universidades, es producto de un proceso acumulativo y dinámico de experiencias prácticas y de adaptación al cambio y se transmite oralmente de una generación a otra. A diferencia del conocimiento científico, el conocimiento ecológico tradicional es local, holístico y portador de una cosmovisión que integra aspectos físicos y espirituales ya que en muchas culturas, lo "racional u objetivo" no puede ser separado de lo "sagrado e intuitivo".

Existen diferentes prácticas basadas en el conocimiento ecológico tradicional que han contribuido a la conservación de la naturaleza. Ejemplo de ello es la práctica de la agricultura itinerante realizada en la floresta amazónica que alterna entre áreas cultivadas y vírgenes. En el paisaje andino, se desarrolló un complejo sistema de agricultura en terrazas donde se cultiva por pisos agroecológicos, sembrando diferentes especies a diferentes

alturas de la montaña, manejando así la pendiente y evitando la erosión, la pérdida de nutrientes del suelo, la pérdida de la capacidad de retención y recarga del agua en los suelos, etc. En el caso de los pueblos andinos se observa que para la producción, las mujeres y hombres, poseen rituales que les confieren una confianza saludable para lograr el éxito en un trabajo arriesgado e inseguro, porque realizan sus actividades productivas en un ecosistema difícil y agreste. Sin esta conexión espiritual, quizás hubiera sido más difícil enfrentar el riesgo y la incertidumbre del entorno. Para disminuir la variación ambiental, diversifican la producción de alimentos, los almacenan y conservan, domesticar y mejoran la fauna y la flora.

Ejemplos más locales, son los conocimientos en el uso y recolección de plantas medicinales y comestibles, tanto de los pobladores del Parque como de las comunidades indígenas. Existe todo un cuerpo de conocimientos que poseen para identificar a las plantas en el campo, para determinar en qué lugares crecen, cuál es la mejor época del año para recolectarlas, cuáles son sus múltiples y posibles aplicaciones medicinales y comestibles, y cómo prepararlas para obtener diferentes efectos sobre la salud.

El conocimiento ecológico tradicional conlleva una

integración de las personas con el paisaje que habitan en una mutua influencia: el paisaje influye en las personas y las personas influyen en el paisaje, por eso podemos hablar de "paisaje cultural", lugares ricos en biodiversidad y con valores culturales excepcionales debido a la gestión humana y al quehacer cultural que los ha generado.

El conocimiento local es valioso y debe jugar un papel importante en cualquier proyecto de manejo para la conservación. Por ello es importante desarrollar enfoques participativos donde se diseñen y proyecten políticas de manejo que consideren a todos los sectores involucrados. Lo que subyace al paradigma de revalorizar el conocimiento tradicional, es la validación de diferentes formas de conocimiento y de la diversidad de enfoques. Pero también, enfatiza la horizontalidad del conocimiento, al promover que se escuchen las voces de todos los "actores" involucrados en

el uso y conservación de un paisaje.

Si la cultura imprime su sello en la naturaleza, la pregunta para cada uno de nosotros es:

¿qué tipo de huella queremos dejar en el paisaje?

Contacto:
lmarguti@apn.gov.ar

Proyecto en el Parque Nacional Nahuel Huapi: "Saberes locales y científicos"

Generados por hombres y mujeres a través de prácticas concretas en su entorno inmediato, se producen los saberes o conocimientos locales, que se adquieren de generación en generación y se transforman al andar la historia. También existe una producción de conocimiento científico por parte de profesionales de la ecología y las ciencias ambientales.

Entendiendo que el mestizaje de saberes acerca de determinadas temáticas produce nuevos conocimientos, nos proponemos imbuirnos en la mezcla, la hibridación entre el saber científico y el popular, para complementar saberes, descubrir nuevos o simplemente reconocer la multiplicidad de los que existen. No pretendemos situarnos desde un lugar u otro, sino en el camino de circulación, de encuentro y comunidad de saberes.

Para alcanzar nuestro objetivo entrevistaremos a pobladores que habitan dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi acerca de determinados fenómenos naturales y especies de plantas y animales y a diferentes técnicos e investigadores científicos. En próximos números de Ecos del Parque, compartiremos nuestros resultados.

Belén Etcheverry - Susana Seijas - Carla Pozzi - Laura Margutti



Doña Eufemia Quintupuray con su rueca.

Doña Mercedes Orrego en su jardín.



Maestro y alumnos de la Escuela N° 92 de El Manso.

Aprecio por los residuos

Lic. Sofía Siffredi - División Educación Ambiental

Departamento Conservación y Educación Ambiental - Parque Nacional Nahuel Huapi

Vivimos en una sociedad donde una de las principales actividades que desempeñamos es la de participar del consumo. Esta participación ya es un hábito que está muy arraigado en nuestras vidas y si bien no es negativo, muchas veces se torna compulsivo. Por eso es bueno detenerse a reflexionar sobre el modo del que somos parte de la rueda de consumo. Si sólo durante un día nos tomamos el trabajo de observar cuándo y qué residuos generamos, podríamos tomar dimensión de cómo participamos en ella. Con este ejercicio nos damos cuenta que desde que nos levantamos hasta que nos acostamos somos consumidores y por lo tanto productores de residuos.

Los residuos los generamos todos y cada uno de nosotros. Son aquellos materiales que consideramos desechos inservibles y que tendemos a eliminarlos de nuestra vida o alrededores. Son producto de

la propia actividad humana e incluyen tanto las actividades domésticas como las comerciales y por lo general el valor que se les adjudica es igual a cero. Pero lentamente y a través de acciones cotidianas los residuos podrían tomar otro protagonismo. La tarea no es fácil ya que nos involucra a todos como personas, como ciudadanos, como grupo familiar, como compañeros de trabajo o de escuela, como individuos, como vecinos, como municipio, como país. La clave está en cada uno, en el compromiso y energía que cada individuo aporta para generar un cambio. Sobran los buenos ejemplos en materia de gestión de residuos y aunque muchas veces la perfección con la que funcionan parece lejana a nuestra realidad, hay que continuar cultivando el buen hábito y apostar a que el espacio que uno ocupa y el lugar en que vivimos sea permeable a modificaciones y eso depende de uno mismo.

Es importante tener en cuenta que los residuos no son de la sociedad donde vivimos, ni del camión que los recolecta, ni del cesto donde se los deposita. No porque otro los aleja de nosotros significa que no nos pertenezcan. Los residuos son de cada uno porque los genera cada uno y la reducción de ellos está ligada principalmente al modo de consumo y a cómo se tratan los residuos después del consumo. Asumir que son propios y que la generación de los mismos comienza por uno es conocer qué sucede con ellos y comenzar a hacerse cargo. Es necesario estar al tanto de lo que sucede a nivel barrial o municipal con los residuos para poder ser parte del circuito propuesto una vez que se alejan y de esta manera tomar dimensión del impacto que producen. Este impacto no sólo incluye al medio ambiente sino también a todos los seres humanos y sus futuras generaciones.

El hábito de separar los residuos es el primer paso para observar qué consume cada uno y es también una manera de replantearnos qué hacemos con nuestros propios desechos. La separación consta principalmente en dividir los residuos en distintos grupos: vidrio, plástico, metales, papel y materia orgánica. Mientras que los "residuos peligrosos" deben estar apartados de la división mencionada. Ellos son: pilas, baterías y los residuos del baño (papel higiénico, pañales, hisopos, toallitas femeninas). Si se aplica esta clasificación nos permitiríamos identificar que lo que producimos es un conjunto de objetos que separados en distintos grupos cobran valor por sí solos. Cada grupo, aislado de los otros elementos, puede volver al circuito de producción a través del reciclado. O también podemos darle un uso distinto al original sin necesidad de tirarlo. Reutilizar o reciclar permite que cada objeto tome un nuevo valor y de esta manera dejamos de lado la idea que los residuos son una molestia, para entenderlos como una fuente de nuevos elementos a crear.

Entonces ¿quién le da valor a los residuos? Esta responsabilidad no es de una persona o institución particular. El valor se los damos todos y cada una de las personas que vivimos y convivimos en un ambiente determinado, dentro de ciudades, pueblos o grupos humanos que entre otras cosas produce residuos. Valorar lo que desechamos es un hábito que se aprende e incorpora a medida

que nos damos cuenta que consumimos, cuántos residuos producimos y qué podemos hacer para reducir esa cantidad de residuos. Darle valor es también comprometerse con la realidad que nos rodea, conocer cómo se tratan los residuos en mi barrio, ciudad, municipio, en el Parque Nacional y cómo cada quien puede hacer su aporte desde su lugar contagiando a los que nos rodean.



Bolso hecho con envoltorios de pan lactal.



Cartuchera hecha con botellas plásticas.

Contacto: sofiasiffredi@gmail.com

Los animales silvestres como mascotas: un sufrimiento para el animal y un problema para la conservación.

Susana Seijas. Programa de Estudios Aplicados a la Conservación (Cenac).
División Conservación. Dpto. de Conservación y Educación Ambiental.
Parque Nacional Nahuel Huapi.

La captura de animales silvestres es una actividad habitual, motivada por distintas necesidades como, compañía, curiosidad, exhibición, alimento, comercio, etc. Esta necesidad derivó en la domesticación de distintas especies silvestres, como el caso del lobo (*Canis lupus*) cuyo proceso de domesticación tuvo como resultado al perro o el ánade real (*Anas platyrhynchos*) que derivó en el pato doméstico, entre muchas otras.

Aún existiendo animales genéticamente domésticos que cubren nuestras necesidades, actualmente los animales silvestres siguen siendo capturados. La problemática es compleja y abarca una amplia gama de motivos, desde la captura para llevar al hogar una cachaña o un piche, hasta el comercio y el tráfico ilegal llevado a cabo por organizaciones delictivas. Actualmente el tráfico y comercio de animales silvestres a nivel mundial es el tercero en importancia después de las

armas y las drogas. En Argentina este mercado es muy importante y su importancia depende de la demanda, y la demanda a su vez se sustenta en la desinformación sobre lo que la fauna silvestre representa para nuestro bienestar (Richard 2000). Como esta humilde nota, abundan documentales y películas (por ejemplo "Gorilas en la niebla", "Madagascar", "Río" y muchas más) que tratan sobre este tema y dos de sus principales aspectos: el sufrimiento animal y el impacto en la conservación. Otros aspectos tienen que ver con la salud pública y las invasiones biológicas, que serán tratadas en otra oportunidad.

El sufrimiento animal

Cuando un animal silvestre es capturado y llevado al cautiverio no se evalúa el daño que se le ocasiona: se lastima frecuentemente por escapar, se limitan sus movimientos ya que son confinados a cajas, jaulas, peceras o recintos que

lejos están de la dimensión de la libertad misma. Con frecuencia también los animales escapan de su cautiverio y deambulan por calles, playas, jardines y son atropellados por autos o muertos por perros o por personas que no pueden manejar una situación de encuentro cercano con un animal silvestre. En otros casos los animales son rescatados y llevados a instituciones, y en este caso el Parque Nacional Nahuel Huapi es una de ellas. En los últimos 5 años se incrementó el número de animales recibidos que principalmente son el piche y el visón; en menor medida el zorro, el guanaco y la cachaña.

El impacto en la conservación

Desconocemos mucho aún sobre la biología y estado de nuestras especies silvestres, por lo cual también se desconoce el efecto que la captura de individuos podría tener sobre esas poblaciones. Cada

animal silvestre que es llevado al cautiverio representa no solamente un individuo menos en su población: si la captura se realiza durante la temporada reproductiva y el capturado es un adulto, el impacto es mayor y se multiplica, ya que se interrumpirá la crianza y las crías morirán. Si la especie elegida para capturar se encuentra en un estado de conservación delicado, es decir, los adultos tienen problemas para dejar descendencia, el hábitat donde viven esta fragmentado por rutas, desmontes, cultivos, etc., las capturas se sumarán como un factor negativo, contribuyendo a su declinación.

Vivimos en un lugar único, rodeados o dentro de un área protegida maravillosa por su riqueza en biodiversidad, no hace falta llevarnos nada de ella a nuestros hogares. En pocos minutos de viaje podemos disfrutar de sus paisajes y de sus animales en libertad.

Contacto:

sseijas@apn.gov.ar

Bibliografía consultada:

Richard, E. 2000. Especies silvestres llevadas a cautiverio y a colecciones privadas. Una introducción al problema. Pp. 260-268. En: Bertonatti, C y J Corcuera (Eds.). Situación Ambiental Argentina 2000. FVSA y WWF.



Piche con heridas a causa del encierro

Foto: PNNH



Piche (*Zaedyus pichiy*)

Foto: Rafael Taubenschlag, PNNH

ISLA VICTORIA > BOSQUE DE ARRAYANES



SALIDAS TODOS LOS DÍAS | GUÍAS PROFESIONALES | TRASLADOS A PTO. PAÑUELO
SERVICIO CON CATERING | TREKKING | FACILIDADES DE ACCESIBILIDAD



CAU CAU

ESPACIO S.A. Mitre 139 | Boletería en Pto. Pañuelo
Tel. 0294 4 431372/3
San Carlos de Bariloche, Río Negro, Argentina
www.islavictoriayarrayanes.com

Te invitamos también a ser parte de estos espacios de encuentro:



VOCES
del parque
el programa de radio
del Parque Nacional
Nahuel Huapi

Todos los miércoles a las 17 hs.
sintonizá Voces del Parque el
programa de radio que se
transmite por AM590 Radio
Nacional Bariloche.



Y todos los jueves a las 15 hs.
podes ver Ecos del Parque TV
por Canal 6 Bariloche.

A través de ellos difundimos notas documentales,
entrevistas, cortos e información sobre aspectos
culturales, naturales y de conservación.

Impacto ambiental negativo por el uso de vehículos "todo terreno"

Gpque Micaela Gutiérrez, Guardaparques Unidad Operativa Bariloche

En los últimos tiempos se ha producido un incremento significativo en la presencia de vehículos todo terreno dentro de las áreas naturales protegidas. Aún tomando las precauciones del caso, el uso de este tipo de vehículos en zonas silvestres ya sean, cuatriciclos, motos enduro, motocross, buggies, etc., causa graves daños al ambiente:

- al suelo, produciendo pérdida de vegetación (y de la fauna asociada), erosión, compactación y formación de cárcavas
- al aire, por la emanación de gases producto de la combustión
- al agua, al generar turbidez en los cursos de arroyos y ríos
- contaminación sonora: los

ruidos de estos vehículos no sólo molestan a otros visitantes sino también a toda la fauna que habita estas áreas naturales.

En el Parque Nacional Nahuel Huapi, este tipo de práctica tiene consecuencias especialmente negativas en la zona de las altas cuencas del río Ñirihuau y del arroyo Challhuaco, territorios que han sido declarados por la Administración de Parques Nacionales como **Área crítica**, una categoría especial de conservación. Esta categoría fue creada para proteger una importante población estable de huemules, una especie de ciervo nativo que hoy se encuentra en peligro de extinción. También se preserva el hábitat de dos

especies endémicas: la rana del Challhuaco (*Atelognathus nitoi*), y el Senecio carbonensis, este último un microarbusto de alta montaña que sólo vive en los cerros de esta zona del Parque, entre los 1500 y 1750 metros sobre el nivel del mar.

La circulación por las áreas silvestres de vehículos todo terreno contamina, desestabiliza y erosiona el suelo, daña la vegetación y genera grandes perjuicios a la fauna, entonces: ¿qué rastro querés dejar en el camino?

La Administración de Parques Nacionales se vio en la necesidad de crear medidas tendientes a normar la circulación de los vehículos todo terreno en las áreas bajo su jurisdicción. Mediante la Resolución número 29/96, queda prohibido el tránsito de vehículos motorizados del tipo "todo terreno" en caminos secundarios no pertenecientes a la red vial nacional o provincial, en sendas o senderos de cualquier clase y en las zonas silvestres desprovistas de sendas. Quedan exceptuados los vehículos oficiales pertenecientes a las fuerzas armadas, de seguridad, policiales y de esta Administración, en ejercicio de sus funciones específicas. **El incumplimiento de esta norma puede llevar al secuestro preventivo y multa del vehículo, y su reincidencia al decomiso del elemento con que se cometió la infracción.**



Contacto: educambientalnh@apn.gov.ar



fuego

Los incendios más frecuentes en la región están asociados a causas humanas.

Dentro del Parque Nacional existen áreas habilitadas para hacer fuego. Fuera de ellas la única opción es el uso de calentadores. Para consultar los lugares permitidos llame al 4422479 o consulte en las seccionales de guardaparques. Un cigarrillo, un fósforo encendido, una botella rota, un fogón mal apagado, un vidrio que actúa como lupa, son pequeños descuidos que pueden

originar grandes incendios forestales. Para apagar bien un fogón tire abundante agua y luego acerque la mano a la ceniza, si tiene miedo de quemarse, no lo apagó correctamente y ésto puede ocasionar un incendio forestal.

Teléfono de emergencias: **105**

ESPIRITU OUTDOOR

OTOÑO & INVIERNO 2012





INDUMENTARIA DISEÑADA PARA LA VIDA AL AIRE LIBRE, AVENTURA 4X4, TREKKING, SKI, CAZA, PESCA, NAUTICA

PUNTOS DE VENTA EN TODO EL PAIS

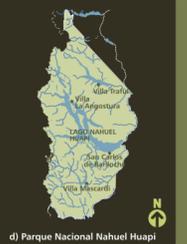


FOREST

FORESTLEATHER.COM

©2012 Forest. Foto: lucasguardin@gmail.com

Parque Nacional Nahuel Huapi | Servicios y Actividades



REFERENCIAS

- Ejido Municipal
- Camino pavimentado
- Camino de ripio
- Combustible
- Limite internacional
- Gendarmería Nacional
- Cascada
- Ciclismo
- Cabalgata
- Rafting / Kayak
- Escalada
- Windsurf
- Caza
- Buceo
- Navegación a vela
- Esquí de fondo
- Aeropuerto
- Guardaparque
- Cobro de acceso
- Centro de informes
- Turismo de estancia
- Navegación a motor
- Excursiones lacustres
- Proveeduría
- Restaurante / Confitería
- Refugios
- Aduana
- Museo
- Centro de visitantes
- Mirador
- Zona de derrumbe
- Hotel/Hostería/Cabaña
- Uso diario c/fuego
- Camping Libre c/fuego

- ### Categorías de campamentos en el Parque Nacional
- Campamento organizado**
Todos los servicios:
Baños con ducha y agua caliente, parcelas, proveeduría, sector para lavar ropa.
 - Campamento agreste**
Con servicios mínimos:
Baños, fogones, parcelas, agua fría.
 - Area de acampe libre**
Sin servicios.
 - Area de uso diario**
Sin pernocte.

CROQUIS ILUSTRATIVO DEL PARQUE NACIONAL NAHUEL HUAPI - ÁREA DE SERVICIOS.



Un Hotel. Toda la Patagonia.



LLAO LLAO
HOTEL & RESORT · GOLF · SPA
PATAGONIA · ARGENTINA



www.llaollao.com



SUBSIDIOS 2011

En el marco del Convenio entre la Administración de Parques Nacionales y la Universidad Nacional del Comahue, el Parque Nacional Nahuel Huapi otorga subsidios a alumnos de la carrera de Biología del Centro Regional Universitario Bariloche con la finalidad de incentivar y de orientar los proyectos de tesis de grado hacia temas de interés prioritario para el Parque.

Efecto de las plantaciones de coníferas en la polinización del ciprés (*Austrocedrus chilensis*) mediado por interferencia polínica

Lic. Nicolás Martyniuk

La invasión de comunidades naturales por especies introducidas constituye una de las más serias amenazas a la biodiversidad. Además del potencial invasor, las plantaciones forestales *per se* generan importantes impactos en las comunidades bióticas de las áreas donde las mismas se establecen.

Las especies forestales exóticas anemófilas más allá de los efectos mediados por la disponibilidad de recursos, pueden afectar la reproducción de especies nativas anemófilas al alterar la dinámica del flujo de polen entre individuos, lo cual puede reducir su éxito reproductivo. Este fenómeno puede ocurrir si las especies de coníferas introducidas coexisten a escasa distancia (decenas a cientos de metros) con poblaciones de coníferas nativas y liberan el polen simultáneamente.

Por lo tanto se evaluó el efecto de la plantación e invasión de coníferas exóticas (*Pseudotsuga menziesii*, *Pinus contorta* y *Pinus radiata*) sobre la reproducción del Ciprés de la Cordillera (*Austrocedrus chilensis*).

Para comprender algunos de los mecanismos involucrados se establecieron tres objetivos:

1) Determinar la existencia de superposición fenológica entre la liberación de polen de las coníferas exóticas y del ciprés; y confirmar la contaminación polínica, teniendo en cuenta la composición arbórea a nivel de micrositio;

2) Relacionar la contamina-

ción polínica a nivel ambiental con la interferencia polínica en las micrópilas (órgano reproductivo femenino) de ciprés;

3) Comprobar el efecto de la interferencia polínica en la polinización del ciprés y en la consiguiente producción de conos, y por lo tanto en el éxito reproductivo del *A. chilensis*.

Se constató que la existencia de solapamiento fenológico entre las coníferas exóticas (*Pseudotsuga menziesii* y *Pinus spp.*) y el Ciprés de la Cordillera genera una saturación del ambiente polínico del ciprés con polen exótico. Existiendo una gran sincronía entre los picos de liberación de polen de pino Oregon y el del ciprés.

La llegada de polen estuvo determinada por características propias del vecindario como son la distancia entre árboles y sus portes, para las especies exóticas: *Pseudotsuga menziesii* y *Pinus spp.* En el caso del *Austrocedrus chilensis*, el arribo de granos de polen conoespecíficos estuvo determinado por la cobertura del vecindario. Es decir que un vecindario más cerrado implicó una menor llegada de polen de ciprés a causa de un efecto de barrera física, al contrario de lo observado para las coníferas exóticas, en donde aumentaba la proporción de polen exótico en vecindario cerrados.

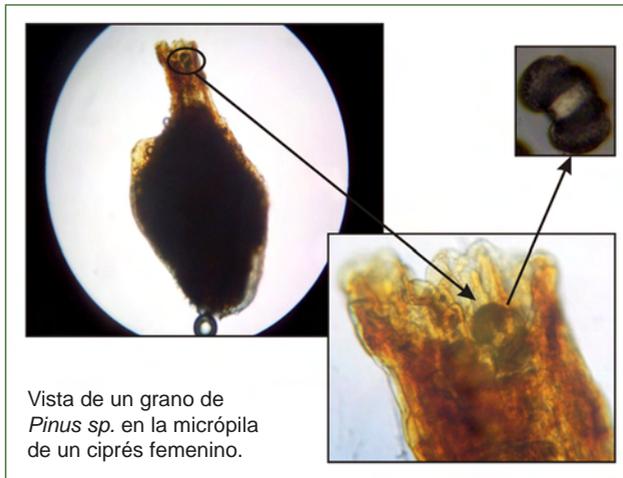
Este trabajo muestra que las coníferas exóticas invaden el bosque formando un denso sotobosque que hace de barrera a la llegada de polen de ciprés,

siendo mayor el efecto en zonas cercanas al borde de invasión donde los índices de cobertura son muy altos. Asimismo este efecto de barrera se complementó con un mayor efecto de contaminación polínica, ya que las coníferas que hacen de barrera también son reproductivas y contaminan el ambiente con su polen.

Esta contaminación del ambiente polínico se refleja en una alta proporción de conos no fecundados (abortados) que poseían polen heteroespecífico. Básicamente la contaminación polínica está afectando las micrópilas de los cipreses femeninos reproductivos no permitiendo la correcta fecundación y la formación de semillas viables, ya que en conos incompletos se encontraron micrópilas no fe-



Vista de un ciprésal invadido por pinos.



Vista de un grano de *Pinus sp.* en la micrópila de un ciprés femenino.

Contacto: nam_nico@hotmail.com

cundadas y en la mitad de ellas había polen exótico. Sin embargo, la mayor cantidad de polen no implicó una mayor aborción de semillas, sino que esto fue independiente del número de granos heteroespecíficos, por lo que el efecto podría estar mediado por una señal errónea y no a un impedimento físico dentro de la micrópila.

Este es el primer registro en el mundo de una interferencia polínica en gimnospermas, donde se analizaron micrópilas y se observó un alto porcentaje de aborción a causa de la presencia de polen de coníferas exóticas. Además sugiere que las plantaciones de coníferas exóticas en vecindad de cipresales nativos pueden comprometer la reproducción de los mismos y por lo tanto la viabilidad de dichas poblaciones a largo plazo.

Estructura del ensamble de peces del litoral somero del lago Nahuel Huapi

Autor: Santiago Martín Juárez
Director: Dr. Patricio Jorge Macchi
Co-Director: Mag. Gustavo Lippolt



El área litoral de un lago es una zona de alta productividad que da sustento a una gran masa y diversidad de organismos y se considera como un importante componente en la estructura y función de la comunidad de peces. Se caracteriza por brindar refugio contra los depredadores, al ofrecer mayores posibilidades de alimentación y asegurar el éxito reproductivo de muchas especies de peces. El grado de asociación entre los hábitats litoral y pelágico varía según el tipo de lago y este puede estar determinado por los cambios discontinuos del alimento disponible para los peces en estos hábitats y por los movimientos del depredador. Hasta el momento no se conoce el rol de las áreas litorales del lago Nahuel Huapi y las funciones que cumple en el reclutamiento de las diferentes poblaciones de peces nativos. El objetivo de este trabajo fue establecer la estructura del ensamble de peces del litoral somero del lago Nahuel Huapi.

La composición del ensamble de peces de pequeño tamaño, en el área litoral en el Nahuel Huapi estuvo compuesta en un 99 % por puyen chico. Mientras que la comunidad de peces de mayor porte estuvo dominada por los salmónidos (85 %) mientras que la perca de boca chica representó sólo un 15 % de la biomasa

relativa total. Se encontró una preferencia alimentaria de trucha arcoíris por juveniles de puyen, que por su parte, se alimenta principalmente de plancton e insectos acuáticos. La perca reemplaza el consumo de juveniles de salmónidos por puyen cuando se encuentra en la zona de juncal, mientras que la trucha arcoíris consumió mayor cantidad de puyen en sitios con fondo rocoso. La trucha marrón es el salmónido que mayor proporción de puyen consume en la zona litoral siendo la especie más piscívora de todos los depredadores. El puyen chico es la especie dominante en la zona litoral junto con la trucha arcoíris. También, el puyen es una especie clave en la dinámica trófica del lago, ya que conecta energéticamente a los distintos hábitats del lago y a éste con el área costera circundante. Las variaciones de las abundancias de salmónidos en el área litoral y el consumo de puyen serían fundamentales en el flujo de la energía entre hábitats en el lago. El manejo que en el futuro se realice de las áreas litorales del lago, determinará el futuro de las especies que viven en el cuerpo de agua léntico más grande de la Patagonia Norte.

Contacto:

santiagomartinjuarez@gmail.com

Primer CD del grupo La Maroma: "Cantos de Vida en el Sur"

Desde el año 2010, el grupo de música local La Maroma viene realizando su espectáculo para niños y grandes, "Cantos de Vida en el Sur".

La presentación incluye canciones sobre la flora y la fauna nativa de nuestra región andino patagónica y fueron compuestas para niños por la profesora Marisa Di Giambatista.

El grupo La Maroma difunde sus canciones de variados ritmos folklóricos argentinos en los establecimientos educativos locales, centros comunitarios y culturales de nuestra ciudad, como así también en regiones aledañas. El grupo ya ha recorrido prácticamente todos los jardines de infantes públicos de la ciudad de Bariloche,

llegando también a Esquel, El Bolsón, Pichileufu y Villa Llanquín.

Cientos de niños han disfrutado junto a La Maroma, con las melodías y los juegos expresivos, junto con la apreciación y exploración de los instrumentos musicales de variadísimos timbres y regiones. La Maroma, a su vez, disfruta de la espontaneidad, asombro y entusiasmo con que los chicos vivencian y participan de las presentaciones, tocando instrumentos, bailando y

cantando durante la función.

Los músicos que integran el grupo La Maroma son: Cristina Villafañe, Mario Coto y Marisa Di Giambatista (autora y compositora de los temas).

En julio de este año se espera contar con el primer disco compacto del grupo, el que va a ser distribuido en forma gratuita a todas las escuelas públicas. Este CD fue apadrinado por la Fundación Nutriente Sur y próximamente estará a la venta.

Para más información visitar
www.lamaromabariloche.blogspot.com
Contactos: lamaromabariloche@gmail.com
Facebook: La Maroma Bariloche



Cruce Andino: un viaje desde el Parque Nacional Nahuel Huapi al Parque Nacional Vicente Pérez Rosales, en Chile.

Lic. Laura Margutti - División Educación Ambiental
Departamento Conservación y Educación Ambiental
Parque Nacional Nahuel Huapi

En marzo del corriente año, fue adjudicada a la empresa Turisur S.R.L. la concesión para el uso comercial de los servicios del área de Puerto Blest, que incluyen además de diversas excursiones, la explotación comercial del Hotel y Restaurante Puerto Blest y el tradicional cruce internacional a Chile conocido como "Cruce Andino".

En el marco del preproyecto presentado por la empresa, un grupo de técnicos del Parque Nacional Nahuel Huapi y de la Delegación Regional Patagonia, emprendimos el viaje que atravesando la cordillera nos llevaría a Peulla, en la hermana república de Chile.

Embarcados en el catamarán, partimos desde Puerto Pañuelo a navegar las aguas del brazo Blest, en el lago Nahuel Huapi. La lluvia es parte del paisaje en esta época, ya que Blest es el lugar más lluvioso del Parque Nacional, con precipitaciones que pueden alcanzar los 4000 mm anuales. Puerto Blest es considerado el corazón del Parque Nacional, ya que constituyó el núcleo de tierras que en el año 1903, el Perito Francisco P. Moreno donara al Estado Nacional para la futura creación de un Parque Nacional.

Arribamos a Puerto Blest, pequeño puerto ubicado en la cercanía de la desembocadura del río Frías, donde se encuentra emplazado el antiguo y carismático hotel. Desde allí puede hacerse un paseo bordeando la bahía Blest y adentrándose por una atractiva picada de flora nativa, hasta llegar al río Cántaros y visitar su imponente cascada, a la que se accede por un amplio sendero entablonado con escaleras. Durante estos recorridos, los visitantes van penetrando y

conociendo la selva valdiviana, un ambiente singular que hace su ingreso desde Chile a Puerto Blest y Lago Frías y que también se encuentra en la margen occidental del lago Espejo. Se la conoce como "selva" porque en esta zona el bosque adquiere un aspecto tropical y está formado por varios pisos de vegetación, con la característica presencia de lianas, enredaderas y plantas epífitas*.

Desde Puerto Blest, seguimos por tierra 3 km hasta Puerto Alegre, donde embarcamos para navegar el Lago Frías. Durante el camino, los guías nos animan a observar la flora, especialmente identifican ejemplares de alerces, un árbol milenario que en la actualidad se encuentra en peligro de extinción. Navegar las aguas del Lago Frías es una experiencia singular: enmarcado por un bosque otoñal color rojizo y paredones rocosos, se surcan las aguas de un especial color verde-turquesa, producto de los finos sedimentos que se encuentran en suspensión y que provienen de los glaciares del cerro Tronador.

Al final de esta navegación llegamos a un pequeño paraje, Puerto Frías, donde se encuentra la Oficina de Migraciones argentina que nos permite hacer los trámites para ingresar a Chile. Allí continuamos el viaje en colectivo: ¡estamos cruzando la cordillera!

Salimos por la ruta conocida como "Paso Pérez Rosales" y recorreremos 27 km por un camino de montaña que, enmarcado por la selva valdiviana, descende unos 997 m de altura y llega hasta Peulla, un pequeño poblado ubicado a orillas del Lago de Todos los Santos en el Parque Nacional Vicente Pérez Rosales, en Chile. El paisaje ha cambiado por completo: los



Esta excursión permite atravesar la Cordillera de los Andes mediante un trayecto con exuberantes paisajes, que combina transportes lacustres y conexiones terrestres. Foto Cintia Andrade

valles de los ríos Peulla y Negro son amplios y están encuadrados por las altas cumbres de la cordillera andina. "Brotos de primavera" es el significado de Peulla y en este poblado viven sólo 120 personas. Tiene dos hoteles ubicados al pie de la montaña, un lugar ideal para descansar. También es posible realizar diferentes recorridos de trekking, cabalgatas, pesca o tener la experiencia de hacer canopy, una actividad en la que las personas se desplazan de árbol en árbol a 15 ó 20 metros de altura mediante un cable de acero, lo que da la sensación de ir volando por la selva valdiviana.

Así experimentamos el cruce por la cordillera, siguiendo esos caminos que fueron transitados a través de la historia por indígenas, misioneros, comerciantes y que hoy nos permiten descubrir nuevos escenarios.

* *Plantas epífitas: plantas que crecen sobre otras plantas*

Contacto:
lmargutti@apn.gov.ar



www.turisur.com.ar | ventas@turisur.com.ar
MITRE 219: Tel (54-294) 4426109/110 /112 | VILLEGAS 310: Tel (54-294) 4426154/145
PUERTO PAÑUELO (Llao Llao): Tel (54-294) 4448207 | Bariloche | Río Negro | Patagonia Argentina



Nuevas medidas para minimizar los riesgos a los que se expone el público en relación a las avalanchas

En los últimos años se ha visto incrementado el número de personas que realizan actividades invernales fuera de los centros de esquí, como por ejemplo esquí fuera de pista, esquí de travesía, snowboard, caminatas con raquetas, escalada en hielo, etc.

Dichas actividades en la naturaleza presentan riesgos objetivos para las personas que los practican, entre los cuales está el riesgo de avalanchas. Hay que tener en cuenta que muchos de los deportistas que practican estas actividades buscan el riesgo y sus límites personales y por ende el desafío es minimizar los riesgos pero sin prohibir el desarrollo de estos deportes.

En los países con una larga tradición en actividades deportivas invernales como Estados Unidos, Canadá, Francia y España por nombrar sólo algunos, se publica un índice de riesgo de avalanchas a los efectos de informar al público y prevenir accidentes.

En la ciudad de Bariloche, el Club Andino (C.A.B.) publica desde hace unos años, un índice de riesgo de avalanchas que elabora la subcomisión

de nivología del C.A.B. Un índice de riesgo es una escala que va del 1 al 5 y que evalúa la posibilidad de que se produzcan avalanchas en una zona dada. El 1 indica un nivel de riesgo muy bajo y el 5 un nivel de riesgo muy alto. Para realizarlo se toman diversos parámetros y se toman mediciones en la zona del Cerro Catedral. Si bien las condiciones de la nieve en otros cerros de la zona pueden ser diferentes por la pendiente, la exposición solar, o la acumulación de nieve nos da una idea de las condiciones que presenta la nieve en la zona para esos días y constituye una herramienta fundamental al momento de decidir una salida.

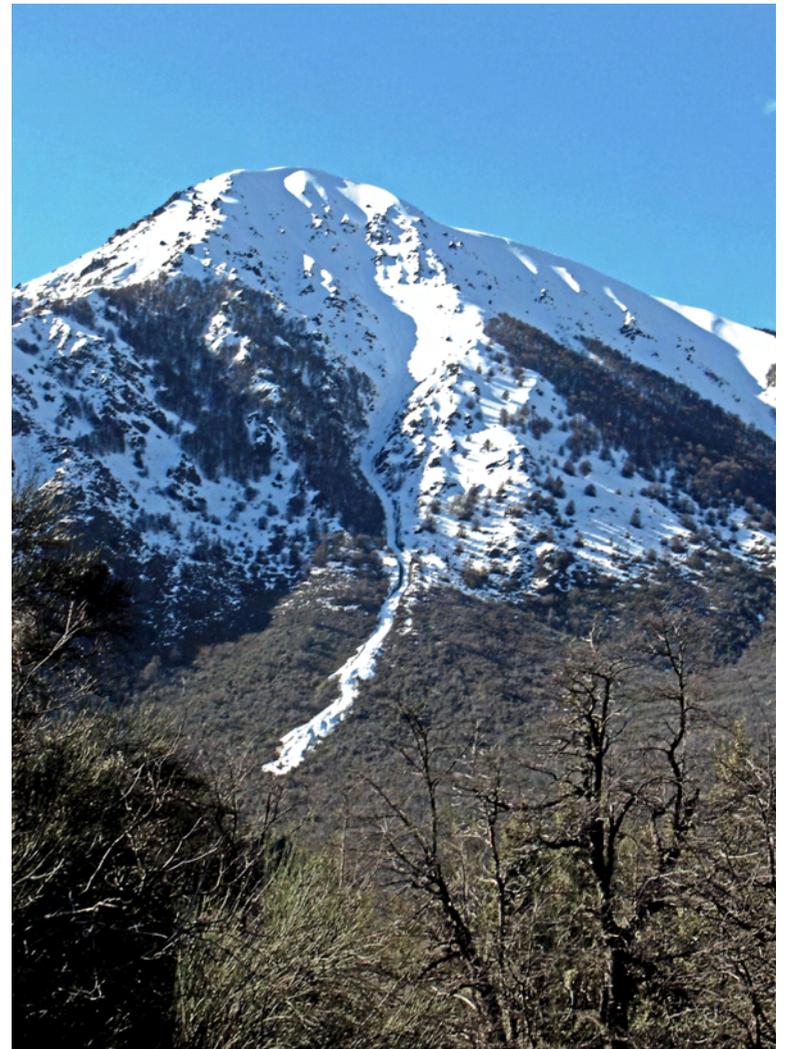
La Intendencia del Parque ha aprobado un instructivo para minimizar estos riesgos poniendo un especial énfasis en la información como modo de prevención y aquí es de destacar la responsabilidad que debemos tener todos los que salimos a la montaña en invierno para informarnos previamente al momento de preparar la salida y llevar el equipamiento adecuado.

Sobre este último punto se ha

establecido como obligatorio el uso de ARVA, pala, sonda y casco como elementos indispensables y obligatorios para la práctica de estas actividades fuera de los centros de esquí. Es importante conocer que en caso de quedar atrapados en una avalancha nuestras posibilidades de supervivencia son de un 80 % durante los primeros minutos pero se reducen drásticamente luego de una hora de producido el evento. Con estos elementos de seguridad aumentamos muchísimo nuestras posibilidades. Sin duda habrá personas que duden al momento de comprar estos elementos por su costo pero deben saber que se pueden alquilar para las salidas a precios muy razonables en el Club Andino Bariloche.

Por eso en esta temporada, a seguir disfrutando de las montañas pero informándose previamente y llevando el equipo adecuado.

Contacto:
mcalvi@apn.gov.ar



Avalancha vista desde el lago Steffen

Foto: Rafael Taubenschlag

Proyecto de Preservación del Patrimonio del Centro de Instrucción de Guardaparques de la Isla Victoria.

*Américo Eduardo Pérez Navarro - *Museólogo Museo de la Patagonia Dr. Francisco Pascasio Moreno*
*Rafael Taubenschlag - *División Educación Ambiental*

El Centro de Instrucción de Guardaparques funcionó entre las décadas del 70 y 80. Parte de los objetos y la documentación de aquella época persiste guardada en el mismo edificio donde funcionó dicho Centro en Isla Victoria.

El objetivo del proyecto es el relevamiento de los objetos y del material aún existente para su catalogación, estabilización y acondicionamiento para el resguardo en el Museo de la Patagonia.

Como primera medida de prevención se envolvieron gran cantidad de documentos en bolsas de polipropileno para evitar el riesgo de deterioro químico por la humedad

relativa del ambiente y la probable actividad de roedores.

Entre el material observado se encuentran: telegramas, partes diarios, carpetas con informes, libros y objetos de uso cotidiano (tazas, platos, botellas).

El proyecto incluye las tareas de inventario, registro documental y fotográfico del material en rescate, para poder contar con él en posteriores trabajos de investigación de ese período histórico.

Contacto:
perezameri@yahoo.com.ar



Edificio de la Ex-Escuela de Guardaparques en Isla Victoria.



Para ir a la MONTAÑA

¿Vas a caminar? ¿Ya elegiste a dónde ir? ¿Tenés experiencia?

El registro de trekking es gratuito y obligatorio y en caso de una búsqueda aportará datos importantísimos sobre dónde buscarte, el equipo que llevás, cuándo pensabas volver, etc.

Regístrate a través de nuestro sitio web, www.nahuelhuapi.gov.ar

EVITE MULTAS

Informate: Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi, San Martín 24, Bariloche - Club Andino Bariloche, 20 de Febrero 30, Bariloche

Teléfono de emergencias:

105



Intendencia
Parque Nacional Nahuel Huapi
 Av. San Martín 24
 San Carlos de Bariloche
 R8400ALN
 Río Negro-Argentina
 Tel: (0294) 4423111/4422734/
 4423121.
 Fax: interno 200
www.nahuelhuapi.gov.ar

Educación Ambiental y Difusión Institucional
Centro de Consultas:
 Lunes a viernes de 9 a 15 hs.
 Av. Gallardo 527
 San Carlos de Bariloche
 R8400AYK
 Río Negro-Argentina
 Tel: (0294) 4436227
educambientalnh@apn.gov.ar

Museo de la Patagonia
"Francisco P. Moreno"
P. N. Nahuel Huapi
 Centro Cívico - 8400
 San Carlos de Bariloche
 Río Negro - Argentina.
museodelapatagonia@apn.gov.ar
www.bariloche.com.ar/museo

Incendios, Comunicaciones y Emergencias (ICE)
Tel.: 105
VHF: 155675 / 150335.
 La cobertura con VHF puede sufrir restricciones en virtud de la topografía del terreno.

CENTRO de INFORMES:
Intendencia
Parque Nacional Nahuel Huapi
 Av. San Martín 24
 San Carlos de Bariloche
 R8400ALN
 Tel: (0294) 4423111/4422734/
 4423121 - Int. 113
informeshh@apn.gov.ar

Seccional la Angostura
 Villa la Angostura
 Tel: (0294) 4494152



Administración de Parques Nacionales
 Av. Santa Fe 690
 C1059ABN, Buenos Aires
 Tel: (54-011) 4311-0303/6633
www.parquesnacionales.gov.ar

El patrimonio de nuestro Parque

El Boliche Viejo, sabores y saberes tradicionales

Área de Conservación del Patrimonio Arquitectónico-Parque Nacional Nahuel Huapi

La ubicación

El Boliche Viejo se encuentra ubicado sobre la ruta 40, en las nacientes del río Limay, dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi justo después de atravesar el puente que divide las provincias de Río Negro y Neuquén.

Su historia

Poco tiempo después de concluida la campaña del Desierto, el ejército buscó un nuevo emplazamiento. Los hombres del 9º de Caballería construyen su cuartel en lo que hoy es el loteo de Dina Huapi. El destacamento llegó a tener más de cien hombres, lo que alentó a Enrique Neil, encargado de los bienes de Jarred Jones, a abrir en las nacientes del Limay un pequeño almacén que funcionó originalmente como almacén de Ramos Generales, denominado "La Carolina". Este sitio era punto de encuentro de carteros y arrieros quienes lo utilizaban para aprovisionarse y socializar. Pronto se convirtió en un verdadero punto de encuentro: por ejemplo, allí recibían su sueldo los policías del Departamento Los Lagos, transferidos desde la gobernación del Neuquén. Muy cerca, se había instalado la oficina del Registro Civil y la oficina del Correo. Como la Comisaría estaba frente al Boliche, también les daba el almuerzo a los que allí estaban detenidos.

Este sitio aún conserva el espíritu de 1900. Comenzó a funcionar como parrilla en la década del 80 y hoy es visitado por gran cantidad de turistas y gente de la zona, atraídos por la rica historia del lugar.

El boliche

El Almacén original era de troncos y fue reemplazado en 1912 por este actual, revestido en chapas de zinc y con carpinterías de madera, actualmente pintadas de verde. Su imagen nos retrotrae a los galpones sureños, tan típicos de las estancias patagónicas. Su interior, paredes, pisos y cielorrasos, están revestidos íntegramente con tablas de madera. La parrilla, a la vista, se encuentra ubicada sobre el lado derecho del salón, enmarcada por las antiguas estanterías del viejo Almacén de Ramos Generales.

En una atmósfera especial, llena de magia y poesía, ofrece parrilladas al carbón, corderos, chivitos, lechones, truchas a la parrilla, ensaladas a elección, postres caseros y gran variedad de vinos. Tiene sus puertas abiertas todos los días excepto los domingos a la noche.

Este lugar conjuga la posibilidad de saborear el gusto de sentirse inmerso en el pasado, -que de algún modo allí se mantiene vivo-, con la posibilidad de disfrutar del patrimonio cultural inmaterial presente en la gastronomía local, a través de las típicas comidas regionales.

El Patrimonio Cultural inmaterial

El contenido de la expresión "patrimonio cultural" se ha ido transformando en las últimas décadas. Los documentos elaborados por la UNESCO (United Nations Educational Scientific and Cultural Organization), han ahondado sobre los valores de las expresiones y prácticas culturales. En el año 2003, se realiza en París, la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial basada en los acuerdos internacionales, las recomendaciones y las resoluciones existentes en materia de patrimonio cultural y natural. La Convención, primer instrumento multilateral vinculante para su valorización, sirve de marco para la concepción de políticas que reflejen el pensamiento internacional actual en materia de preservación de la diversidad cultural y de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

Expresa que el patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativas a la naturaleza y al universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. Según enuncia el documento, "es recreado constantemente por las comunidades y grupos, infundiéndoles un sentimiento de continuidad e identidad contri-

buyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana".

Pese a su fragilidad, el patrimonio cultural inmaterial es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural frente a la creciente globalización. Su conocimiento y valoración contribuye al diálogo entre culturas y promueve el respeto hacia otros modos de vida. El valor social y económico de esta transmisión de conocimientos es pertinente para los grupos sociales tanto minoritarios como mayoritarios de un Estado, y reviste la misma importancia para los países en desarrollo que para los países desarrollados. Además de la manifestación cultural en sí, su valor es posible encontrarlo en el acervo de conocimientos y técnicas que se transmiten de generación en generación.

La gastronomía local, sabores y saberes tradicionales

Recién en los últimos años, la gastronomía ha sido revalorizada desde una mirada patrimonial, formando parte de un todo integral, así como los artefactos y vajilla utilizados para la cocción y celebración del alimento. Aromas y sabores que forman parte de nuestra memoria individual, herencia que se asienta en nuestros sentidos y emociones, y desde pequeños nutre nuestro cuerpo y nuestra memoria de recuerdos.

Desde tiempos remotos el lugar de la cocina se ubica como protagonista central de los espacios domésticos: el rincón del fuego es el corazón de la casa, lugar de reunión familiar alrededor del cual se prepara el alimento.

Sin duda, la gastronomía forma parte de nuestro patrimonio inmaterial, vinculándose profundamente con la identidad

y con la cultura de los pueblos y de las comunidades. Está profundamente relacionada con los factores geográficos, climáticos, con los recursos, con el clima y con los productos que brinda la tierra: se crea y recrea basándose en los productos que ella brinda.

Un recorrido mental por los platos locales a lo largo del mundo, nos llevaría a infinidad de lugares cuya identidad viene marcada por una especialidad culinaria y por su modo particular de prepararla, transformándose en un recurso muy valioso para las economías locales.

Esta zona patagónica se caracteriza por su cordero, por sus parrilladas al carbón, por sus chivitos y lechones, por sus truchas y salmones, como así también por su fruta fina.

Alimentados por el pasado

El Boliche Viejo, es la perfecta excusa para redescubrir los vínculos existentes

entre las tradiciones de la gastronomía regional, parte de nuestro valioso patrimonio cultural inmaterial, y el patrimonio cultural material, a través de esta construcción, que este año cumple sus cien años. Ambos conceptos patrimoniales, tangibles e intangibles, se interrelacionan y se funden, como si fuera un exquisito plato que amalgama colores y texturas.

Y valiéndose de una metáfora, permite también reflexionar sobre cómo el pasado nos alimenta, a través de la memoria, de las historias, de las creencias y de las tradiciones que viajan en el tiempo, para finalmente, asombrarnos una vez más, al redescubrir que nuestra identidad regional, es el resultado de todos los nutrientes que hemos recibido del ayer.

Contacto:
vskvarca@apn.gov.ar



BIBLIOGRAFÍA

Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial - UNESCO (2003)
 Paris En línea <http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/01852-ES.pdf>
<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=es&pg=00011&RL=00437>

Municipalidad de San Carlos de Bariloche – Secretaria de Cultura
http://www.bariloche.gov.ar/upload/SECRETARIADETURISMO/372_JarredJones,elBolicheViejo_yButchCassidy.pdf

Vallmitjana, Ricardo (1990) El Fortín Viejo, Edición Aniversario, Prensa Bariloche.

Ecos del Parque - Año VIII - Número 15 - julio / diciembre 2012 - Editor Responsable: División Educación Ambiental - Departamento de Conservación y Educación Ambiental - Parque Nacional Nahuel Huapi - Administración de Parques Nacionales - República Argentina.
Coordinación y corrección: Laura Margutti - **Asistencia Técnica:** Prof. Beatriz Dávila, TéC. Valeria Koss, Lic. Sofia Siffredi, Prof. Haydée Soria, Rafael Taubenschlag.
Diseño Gráfico: Horacio Grandio, Demián Belmonte. **Colaboraron en este número:** Lic. Susana Seijas, Gpque Mariano Calvi, Mus. A. Eduardo Pérez Navarro, Lic. Nicolás Martyniuk, Lic. Santiago M. Juárez, Gpque Micaela Gutiérrez, Arq. Verónica Svarka.

Autorizada la reproducción parcial o total de los artículos citando la fuente. La opinión expresada por los autores de los artículos no es necesariamente la opinión de la Administración de Parques Nacionales.

Para ver la versión color en formato PDF de todos los números del periódico: www.nahuelhuapi.gov.ar

Noticias Breves

Sitio Web Renovado

A partir de este año estrenamos un sitio web renovado, con un nuevo diseño y un cambio de estructura, donde los usuarios podrán encontrar información actualizada sobre el Parque Nacional. En el menú de navegación agregamos nuevos ítems como: Turismo y Cultura además de un espacio para interiorizarse sobre los medios de comunicación del PNNH, el programa de radio, de televisión, el periódico Ecos del Parque y Macroscopia, nuestra publicación de divulgación científica. Creamos una galería de imágenes, para compartir y mostrar, además de los paisajes, la diversidad de especies y atractivos que nos rodean. Mantuvimos también activo el enlace de Normativa, donde los prestadores y guías podrán descargar reglamentos, formularios, resoluciones, etc., para realizar sus trámites.



www.nahuelhuapi.gov.ar



Descubriendo especies

Investiga y descubre con la ayuda de las siguientes pistas la especie de árbol nativo del bosque andino patagónico del Parque Nacional Nahuel Huapi.

Completa el nombre sobre la línea de guiones.



Veo veo

Encontrá las 7 diferencias que hay entre las dos imágenes.

Bosque Húmedo



Adaptación dibujo Aldo Chiappe

Bosque Húmedo



Clima



Usted está en una zona donde el tiempo meteorológico suele cambiar rápidamente, por ello le recomendamos llevar siempre un abrigo para protegerse del frío, la lluvia o la nieve.

Teléfonos útiles

Secretaría Municipal de Turismo - Bariloche Tel. 4429850-4429896-4426784.
 secturismo@bariloche.com.ar - www.barilochepatagonia.info
BOMBEROS: Centro: 100-4424748 - **Campanario:** 4448158-154618490
Dina-Huapi: 4468188-4468001 - **Los Coihues:** 4467485 - **Melipal:** 4441444
Ruca-Cura: 4461666
SPLIF: (0294) 4437417 / 4428188

Soluciones Eco Chicos:
 Descubriendo especies: Arrayán (Luma apiculata). Veo veo: rama sobre el tronco, ala, flor, piedra, rama margen superior izquierdo, rama margen inferior izquierdo, mancha en la paloma. ¿Quién será?: Paloma araucana (Columba araucana).

¿Quién será?

De plumaje castaño oscuro, con el dorso y alas grises y una franja blanca en la cola. Sus patas son rosadas.

Habita en el bosque húmedo y de transición, hasta los 2000 metros sobre el nivel del mar, desde Neuquén hasta Chubut, también presente en Chile. Últimamente se la ha observado en zonas de Península San Pedro y Dina Huapi.

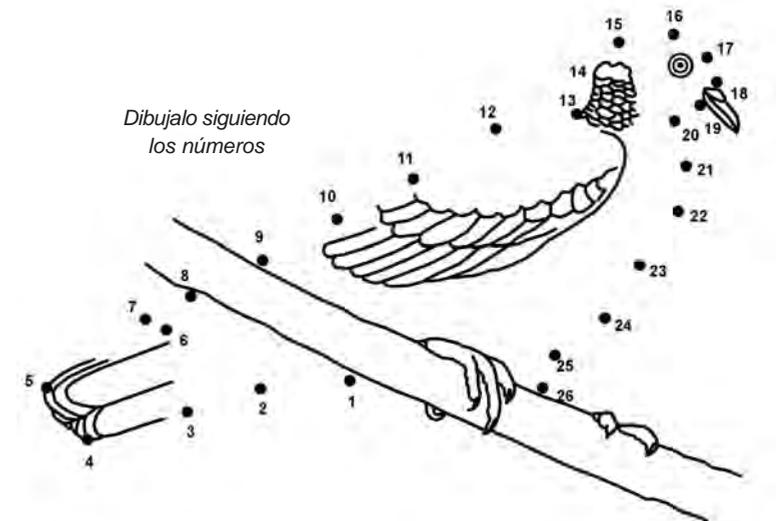
Se alimenta de frutos de arrayán y de sauco, (también de semillas de caña), los que come del suelo.

Se la puede observar sola o en pequeñas bandadas; territorialista, desconfiada y silenciosa.

Para anidar prefiere árboles en zonas inaccesibles del bosque.

De mayor tamaño que su pariente casera.

Es una de las Especies de Fauna de Valor Especial del Parque.



Dibujalo siguiendo los números



Colorea las casillas que tienen números.

Pistas:

- 1- La paloma araucana (*Columba araucana*) se alimenta de los frutos de este árbol.
- 2- Su corteza es fría al contacto, de color canela, grisáceo o verdoso y se desprende en delgadas placas.
- 3- Mientras las demás especies del bosque finalizan su floración en diciembre, esta especie comienza a florecer desde principios de enero hasta fines de marzo.
- 4- Cuando una rama caída permanece en contacto con el suelo húmedo, sin haberse desprendido totalmente de la planta madre, puede emitir raíces y dar origen a un nuevo árbol.
- 5- Su follaje es perenne, es decir renueva sus hojas de a poco pero durante todo el año. Por lo tanto su copa contiene un abundante follaje.
- 6- Los indígenas llaman a este árbol "quetri".

Frases célebres

Comentarios de los chicos durante las charlas que ofrece Educación Ambiental en las escuelas.

Acerca de la barba de viejo (Líquen, Usnea usnea).

• **Primaria - 2º grado**

Un niño afirmó: "La barba de viejo son pelos que le crecen al árbol"

• **Jardín N°56 – Sala de 5 años**

Un niño afirmó: "Los duendes suben a los árboles y pegan la barba de viejo en las ramas"

Acerca de los seres del bosque

• **Jardín N°56 – Sala de 4 años**

Las señas contaban: "...hay que cuidar los animales y las plantas del Parque..."

El niño agrega: ¡Y los duendes!

• **Jardín N°56 – Sala de 4 años**

El personal de Educación Ambiental usa una valija con material concreto para dar las charlas.

Un niño pregunta: "¿En la valija también hay duendes?"

BIENVENIDO AL PARQUE NACIONAL NAHUEL HUAPI

El valor de su entrada ayuda a la conservación de la naturaleza.

La recaudación proveniente de los boletos de entrada es la principal fuente de recursos propios de la Administración de Parques Nacionales, con su aporte es posible:

- Sostener el accionar de los Guardaparques y demás personal de Parques Nacionales.
- Realizar controles para evitar la caza y pesca furtiva, la tala ilegal de bosques y otros daños a los ecosistemas y paisajes protegidos que hoy Usted puede disfrutar.

- Realizar relevamientos de especies amenazadas de flora y fauna, y tomar medidas para su protección.
- Mantener el sistema de prevención y combate contra incendios y de auxilio ante emergencias.
- Dotar de infraestructura y personal a nuevos Parques Nacionales, ya que se han creado más de una decena desde 1990.

VIGENCIA DIARIA

Entrada General	\$ 50.-
Nacionales	\$ 20.-
Residentes en Río Negro o Neuquén	\$ 10.-
Estudiantes de Universidades Nacionales y Colegios Secundarios	\$ 10.-
Jubilados, pensionados, discapacitados, residentes locales y menores de 14 años	\$ 0.-

VIGENCIA 21 DIAS

Pase regional Corredor de los Lagos	\$ 24.-
Sólo para residentes nacionales mayores de 16 años	\$ 24.-